

Návod k obsluze

VIOLA 200

Přenosné rádio DAB+/UKW



TechniSat

1 Obsah

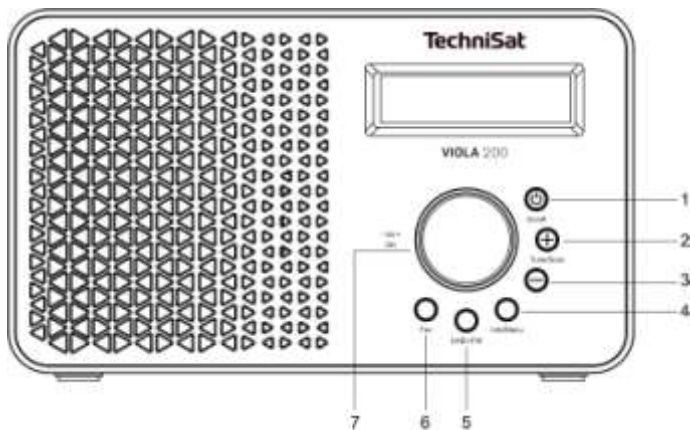
1	Obsah	2
2	Ilustrace.....	6
2.1	Pohled zezadu.....	8
3	Bezpečnostní pokyny	9
3.1	Použité znaky a symboly	9
3.2	Zamýšlené použití	12
3.3	Bezpečné zacházení s výrobkem	12
3.3.1	Právní informace.....	15
3.3.2	Servisní poznámky.....	17
4	Nastavení spotřebiče	19
5	Popis modelu VIOLA 200.....	22
5.1	Obsah balení	22
5.2	Speciální vlastnosti modelu VIOLA 200.....	22

5.3	Příprava přístroje VIOLA 200 k provozu	23
5.3.1	Vložení Baterií	23
5.3.2	Připojení napájecí jednotky	24
5.3.3	Vyrovnění teleskopické antény	25
5.3.4	Použití sluchátek.....	26
5.4	Obecné funkce zařízení	27
5.4.1	Zapnutí zařízení.....	27
5.4.2	Vypnutí zařízení.....	28
5.4.3	Nastavení hlasitosti.....	28
5.4.4	Vyvolání displejů	29
5.4.5	Přepínání režimu DAB+/FM.....	29
6	Obsluha nabídky	29
7	Funkce DAB+ (digitální rádio)	31
7.1	Co je DAB+	31
7.2	Příjem digitálního rádia DAB+	31
7.2.1	Proveďte kompletní vyhledávání.....	32
7.2.2	Ruční nastavení.....	33

7.2.3	Výběr stanice.....	34
7.2.4	Ukládání oblíbených stanic do paměti.....	34
7.2.5	Vyvolání oblíbených stanic z paměti	35
7.2.6	Přepsání/vymazání stanice z paměti	35
7.2.7	Síla signálu	36
7.2.8	Nastavení hlasitosti (DRC)	36
7.2.9	Odstranění neaktivních stanic.....	37
8	Provoz v pásmu FM (VHF)	38
8.1	Zapnutí režimu rádia FM.....	38
8.2	Automatické skenování	39
8.3	Automatické vyhledávání stanic	40
8.4	Ruční vyhledávání stanic	40
8.5	Ukládání oblíbených stanic do paměti.....	41
8.6	Vyvolání stanic z paměti	41
8.7	Přepsání/vymazání paměti programové pozice	42
8.8	Nastavení vyhledávání	42
9	Nastavení systému.....	43

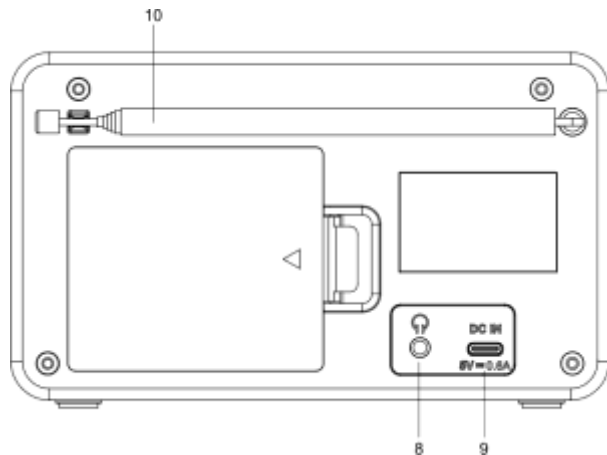
9.1	Nastavení času a data	43
9.1.1	Ruční nastavení času/data	43
9.1.2	Aktualizace času	45
9.1.3	Nastavení formátu času	46
9.1.4	Nastavení formátu data	47
9.2	Jas displeje	48
9.3	Jazyk	49
9.4	Tovární nastavení	50
9.5	Verze SW	51
10	Aktualizace softwaru.....	52
11	Čištění	52
12	Eliminace chyb.....	54
13	Technické údaje / informace výrobce	56
14	Pokyny k likvidaci	59

2 Ilustrace



- 1** **Zapnutí/vypnutí** (pohotovostní režim)
- 2** **Tune/Naladit +** Zvýšení hodnoty/výběr z menu
- 3** **Tune/Naladit -** Snížení hodnoty/výběr z menu
- 4** **Info/Menu** pro změnu zobrazení/vyvolání hlavní nabídky
- 5** **Režim:** tlačítko pro změnu režimu DAB/FM
- 6** **FAV** Oblíbené stanice
- 7** **Hlasitost +/-** (otočení) **/OK** (stisknutí)
- 8** **Připojení sluchátek**
- 9** **Připojení napájení USB-C**
- 10** **Teleskopická anténa**

21 Pohled zezadu



3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Použité značky a symboly

V tomto návodu k obsluze:



Označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážným zraněním. může vést ke zranění nebo smrti. Dodržujte následující signální slova:

NEBEZPEČÍ - vážná zranění se smrtelnými následky

VAROVÁNÍ - vážná zranění, možná smrtelná zranění

POZOR - Zranění



Označuje poznámku, kterou je třeba dodržet, aby nedošlo k závadám zařízení, ztrátě dat nebo jejich nesprávnému použití či neúmyslnému ovládání. Popisuje také další funkce zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Spotřebič nikdy neotvírejte.

V zařízení:



Použití v interiéru - spotřebiče s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II - Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče, které mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Krypt izolovaného elektrického spotřebiče třídy ochrany II může částečně nebo zcela tvořit dodatečná nebo zesílená izolace.



Váš spotřebič nese označení CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronické přístroje/zařízení by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale musí být v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních po skončení životnosti zlikvidovány na určených veřejných sběrných místech. Baterie/dobíjecí baterie musí být před likvidací přístroje vyjmuty a zlikvidovány odděleně od přístroje.



Dodržujte všechny poznámky a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Při prodeji výrobku předejte návod k obsluze kupujícímu.



Symbol stejnosměrného proudu. Tento přístroj pracuje se stejnosměrným proudem a/nebo převádí střídavý proud na stejnosměrný.



Energetická účinnost externích napájecích jednotek (úroveň DoE).

32 Zamýšlené použití

VIOLA 200 byla vyvinuta pro příjem rozhlasových programů DAB+/FM. Zařízení lze používat pouze s dodaným příslušenstvím (napájecí jednotka, anténa atd.). Jakékoli jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Spotřebič je určen pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

33 Bezpečné zacházení s výrobkem

Dodržujte následující pokyny, a b y s t e minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození spotřebiče a přispěli k ochraně životního prostředí. Pečlivě si přečtete všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně spotřebiče.



POZOR!

Spotřebič nikdy neotvírejte!

Dotýkání se živých částí je životu nebezpečné!



POZOR!

Nebezpečí udušení! Neponechávejte obal a jeho části dětem. Nebezpečí udušení kvůli fólii a dalším obalovým materiálům.



Dodržujte všechny následující pokyny pro zamýšlené použití spotřebiče a pro předcházení závadám spotřebiče a zranění osob.

- Spotřebič neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze vyškolení odborníci. Obraťte se na naše zákaznická centra.
- Příklad smí být provozován pouze v uvedených okolních podmínkách.
- Spotřebič nevystavujte kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do spotřebiče dostala voda, odpojte jej od napájení a kontaktujte servisní středisko.
- Spotřebič nevystavujte zdrojům tepla, které jej kromě běžného používání zahřívají.

- V případě zjevné závady spotřebiče, výskytu zápachu nebo kouře, závažných poruch nebo poškození krytu se neprodleně obraťte na servisní službu.
- Spotřebič smí být provozován pouze se síťovým napětím uvedeným na typovém štítku. Nikdy se nepokoušejte provozovat spotřebič s jiným napětím. Používejte pouze originální síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Protože se tento spotřebič odpojuje od elektrické sítě odpojením síťového adaptéru, je nutné, aby byl vždy snadno přístupný.
- Pokud je spotřebič nebo napájecí jednotka poškozená, nesmí být uveden do provozu.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poruchy přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s e sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami se sníženou pohyblivostí.

Děti nesmí spotřebič používat z důvodu nedostatku zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od ní neobdržely pokyny, jak spotřebič používat. Nikdy nedovolte dětem používat tento spotřebič bez dozoru.

- Úpravy spotřebiče jsou zakázány.

3.3.1 Právní informace



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu VIOLA 200 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=25082>



Společnost TechniSat neodpovídá za poškození výrobku způsobené vnějšími vlivy, opotřebením nebo nesprávným zacházením, neautorizovanými opravami, úpravami nebo nehodami.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 01/24.

Reprodukce a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele. Nejnovější verze příručky je k dispozici ve formátu PDF v oblasti pro stahování na domovské stránce TechniSat na adrese www.technisat.de.



VIOLA 200 a TechniSat jsou registrované ochranné známky společnosti:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

3.3.2 Servisní pokyny



Tento výrobek je testován na kvalitu a vztahuje se na něj zákonná záruka 24 měsíců od data zakoupení. Uchovejte si prosím fakturu jako doklad o koupi. V případě reklamace se obraťte na prodejce výrobku.



Vezměte prosím na vědomí!

V případě dotazů a informací nebo problémů s tímto zařízením se obraťte na naši technickou horkou linku:

Po - Pá 8:00 - 18:00

tel.: 03925/9220 1800.



Objednávky oprav lze také objednat přímo online na adrese www.technisat.de/reparatur .

Pokud potřebujete zařízení vrátit, použijte prosím pouze následující adresu:

TechniSat Digital GmbH

Service-COK

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

Názvy uvedených společností, institucí nebo značek jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.



Zobrazené obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od skutečného produktu.

4 Nastavení spotřebiče

- > Spotřebič postavte na pevný, bezpečný a vodorovný povrch. Zajistěte dobré větrání.



Pozor!

- > Nepokládejte spotřebič na měkké povrchy, jako jsou koberce, přikrývky, ani do blízkosti záclon a závěsů na stěnách. Větrací otvory by mohly být zakryté. Mohlo by tak dojít k přerušení potřebné cirkulace vzduchu. To by mohlo vést k požáru spotřebiče.
- > Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a místům s neobvykle vysokou prašností.

- > Umístění nesmí být zvoleno v místnostech s vysokou vlhkostí, například v kuchyních nebo saunách, protože kondenzace vlhkosti může spotřebič poškodit. Spotřebič je určen pro použití v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- > Upozorňujeme, že nožičky spotřebiče mohou na některých površích nábytku zanechávat barevné stopy. Mezi nábytkem a spotřebičem používejte ochranu.
- > Přístroj VIOLA 200 uchovávejte mimo dosah zařízení, která vytvářejí silná magnetická pole.
- > Na spotřebič nepokládejte žádné těžké předměty.
- > Pokud spotřebič přenesete z chladného do teplého prostředí, může uvnitř spotřebiče kondenzovat vlhkost. V takovém případě počkejte asi hodinu, než spotřebič uvedete do provozu.
- > Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

- > Ujistěte se, že síťový kabel nebo napájecí jednotka jsou vždy snadno přístupné, abyste mohli přístroj rychle odpojit od napájení!
- > Zásuvka by měla být co nejblíže spotřebiči.
- > Pro připojení k elektrické síti zasuněte síťovou zástrčku úplně do zásuvky.
- > Používejte vhodnou, snadno přístupnou síťovou přípojku a nepoužívejte více zásuvek!
- > Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- > V případě poruchy nebo kouře a zápachu vycházejícího z krytu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!
- > Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, např. před cestou, odpojte zástrčku ze sítě.
- > Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, vyjměte v případě potřeby baterie.

- > Nadměrná hlasitost, zejména u sluchátek, může vést k poškození sluchu.

5 Popis modelu VIOLA 200

5.1 Rozsah dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní:

1x VIOLA 200

1x napájecí jednotka

1x návod k obsluze

5.2 Speciální vlastnosti modelu VIOLA 200

VIOLA 200 se skládá z přijímače DAB+/UHF s následujícími funkcemi:

- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5-108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitálně).
- Spotřebič je vybaven ukazatelem času a data.
- 40 oblíbených vzpomínek na jednu přijímací cestu.
- Provoz baterie

5.3 Příprava přístroje VIOLA 200 k provozu

5.3.1 Vložení baterií

- > Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně spotřebiče stisknutím krytu ve směru šipky. Poté kryt sejměte.
- > Vložte 4× AA baterie a dbejte na správnou orientaci. Polarita baterií je vyznačena na dně přihrádky.
- > Nasadte víko přihrádky zpět a zavřete jej, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Slábnoucí baterie vyměňte včas.

5.3.2 Připojení napájecí jednotky

- > Za tímto účelem připojte zástrčku dodané napájecí jednotky do zásuvky označené **DC 5V** na zadní straně přístroje VIOLA 200. Poté připojte napájecí jednotku k elektrické síti.



Před zapojením napájecího zdroje do zásuvky se ujistěte, že jeho provozní napětí odpovídá napětí místní elektrické sítě.



Po prvním navázání síťového spojení se provede automatické vyhledávání stanic prostřednictvím DAB+. Vezměte prosím na vědomí také informace v bodě 5.4.1.

5.3.3 Seřízení teleskopické antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. Vynikajícího příjmu lze dosáhnout pomocí teleskopické antény.

> Nastavte teleskopickou anténu a vytáhněte ji podélně.



Přesné nastavení teleskopické antény je důležité zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu najdete např.

"www.digitalradio.de", abyste rychle našli polohu nejbližšího stožáru vysílače.



První hledání začněte u okna ve směru stožáru vysílače. Za špatného počasí může být příjem DAB+ možný jen v omezené míře.



Během přehrávání stanice se nedotýkejte teleskopické antény. Může to vést ke zhoršení příjmu a výpadkům zvuku.

5.3.4 Použití sluchátek

Poškození sluchu!

Neposlouchejte rádio při vysoké hlasitosti přes sluchátka. To může vést k trvalému poškození sluchu. Před použitím sluchátek nastavte hlasitost zařízení na minimální úroveň.



Používejte pouze sluchátka s konektorem jack 3,5 mm.

- > Zasuňte konektor sluchátek do **zdičky pro sluchátka na zadní straně zařízení**. Zvuk je nyní přehráván výhradně prostřednictvím sluchátek, reproduktor je ztlumen.
- > Pokud chcete opět poslouchat přes reproduktory, odpojte náhlavní soupravu ze zásuvky pro náhlavní soupravu na zařízení.

54 Obecné funkce zařízení

54.1 Zapněte spotřebiče

- > Pro zajištění dobrého příjmu DAB+/FM (FM) zcela vysuňte anténu umístěnou na zadní straně zařízení. Viz také bod 5.3.3.
- > Nejprve připravte přístroj VIOLA 200 k provozu, jak je popsáno v oddílech 5.3.1 a 5.3.2.
- > Stisknutím tlačítka **On/Off** zapněte VIOLA 200.



Po prvním zapnutí přístroj automaticky provede kompletní vyhledávání v režimu DAB+. Během vyhledávání se na displeji zobrazují informace o průběhu a počtu nalezených digitálních rozhlasových stanic. Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první program DAB+.

54.2 Vypnutí zařízení

- > Přístroj můžete přepnout do pohotovostního režimu krátkým stisknutím tlačítka **zapnutí/vypnutí (On/Off)**.
Přepnutí do pohotovostního režimu. Na displeji se krátce zobrazí zpráva **[Pohotovostní režim]**. Na displeji se zobrazí datum a čas. Tím se však v pohotovostním režimu zvyšuje spotřeba energie.
Stisknutím a podržením tlačítka se displej zcela vypne. To umožňuje úsporu energie v pohotovostním režimu a mělo by se používat především při provozu na baterie.

54.3 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost pomocí otočného ovladače **Vol +/-**. Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji pomocí sloupcového grafu. Viz také bod 5.3.4 pro provoz s připojenými sluchátky. Otočením knoflíku doprava hlasitost zvýšíte a doleva snížíte.

544 Vyvolání informací na displeji

- > Krátkým stisknutím tlačítka **Info/Menu** přepnete mezi dostupnými možnostmi zobrazení.

545 Přepínání režimu DAB+/FM

- > Tlačítko **DAB+/FM** slouží k přepínání mezi **DAB+** (digitální rádio) a **FM (UKW)**.

6 Obsluha nabídky (MENU)

Prostřednictvím menu máte přístup ke všem funkcím a nastavením přístroje VIOLA 200. V menu se pohybujete pomocí tlačítek **Info/Menu**, **Tune +/-** a **OK**.

Nabídka je rozdělena do podnabídek a obsahuje různé položky nabídky nebo funkce, které lze aktivovat v závislosti na typu režimu (DAB+ nebo FM). Otevření nabídky, stačí krátce stisknout a podržet tlačítko **Info/Menu**. Chcete-li přepnout do podnabídek, stiskněte nejprve tlačítko **Tune+** nebo **Tune -** pro zobrazení podnabídky a poté stiskněte tlačítko **OK** pro vyvolání podnabídky. Hvězdička (*) označuje aktuální volbu.



Zavřete nabídku: Stiskněte několikrát tlačítko **Info/Menu** (podle toho, ve které podnabídce se nacházíte), dokud se opět nezobrazí aktuální rozhlasový program.



Nastavení se uloží pouze po stisknutí tlačítka **OK**. Pokud je mezitím stisknuto tlačítko **Info/Menu**, nastavení není přijato a uloženo (tlačítko **Info/Menu** zde přebírá funkci tlačítka "Zpět").



Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou popsány v tomto návodu k obsluze uvedeny

tučně. Zobrazení indikací v [hrnatých závorkách].



Některé texty (např. položky menu, informace o stanici) mohou být příliš dlouhé na to, aby se zobrazily na displeji. Po krátké době se pak zobrazí jako hlasitý text.

7 Funkce DAB+ (digitální rádio)

7.1 Co je DAB+

DAB+ je digitální formát, který umožňuje poslech křišťálově čistého zvuku bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ několik stanic na stejné frekvenci. Další informace naleznete na stránkách www.dabplus.de nebo www.dabplus.ch.

7.2 Příjem digitálního rádia DAB+

> Stiskněte tlačítko **DAB+/FM**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Při prvním spuštění DAB+ se provede kompletní vyhledávání stanic. Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

7.2.1 Proved'te kompletní vyhledávání



Automatické skenování **Vollständiger Suchlauf** prohledá všechny kanály DAB+ ve III TV pásmu a najde tak všechny stanice vysílané v oblasti příjmu.



Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

- > Chcete-li provést úplné vyhledávání, stiskněte a podržte tlačítko
Krátkce stiskněte tlačítko **Tune/Scan +/-**.

Alternativa:

- > Stisknutím a podržením tlačítka **Info/Menu** otevřete nabídku a pomocí tlačítek **Tune+ /-** a **OK** vyberte položku nabídky [**Vollständiger Suchlauf/Complete search**].
- > Na displeji se zobrazí [**Suchlauf/Hledat...**].



Během vyhledávání se zobrazuje ukazatel průběhu a počet nalezených kanálů.



Pokud není nalezena žádná stanice, zkontrolujte teleskopickou anténu a případně změňte místo instalace (bod 5.3.3).

7.2.2 Ruční nastavení

Tato položka nabídky slouží ke kontrole příjmu kanálů a lze ji použít k seřízení antény. Pokud jsou na nastavené frekvenci nalezeny stanice, které ještě nebyly uloženy, jsou nyní uloženy v seznamu stanic.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit)** + nebo **Tune** - vyberte možnost **[Manuell einstellen/Nastavit ručně]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění - a OK** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazuje síla signálu. Pokud je na kanálu přijímána stanice DAB+, zobrazí se název souboru této stanice.



Vysílače, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby seřídte teleskopickou anténu podle popisu v části 5.3.3.

723 Zvolte stanici

- > Chcete-li vybrat stanici **DAB+**, krátce stiskněte tlačítka **Tune (Ladit). +** nebo **Tune -**.

724 Ukládání oblíbených stanic do paměti



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 40 stanic v rozsahu DAB+.

- > Nejprve vyberte požadovanou stanici (viz bod 7.2.3).
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte a **podržte** tlačítko **Fav.** během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí **[Fav. speichern]**. Poté pomocí tlačítek **ladění+/-** vyberte místo v paměti (1...40). Stisknutím tlačítka **OK** uložte stanici.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

725 Vyvolání stanic z oblíbeného místa v paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do oblíbené paměti, **stiskněte krátce** tlačítko **Fav** a pomocí tlačítek **ladění+** /- vyberte paměť stanice (1...40). Stisknutím tlačítka **OK** přehrajete stanici.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(leer)]**.

726 Přepsání/vymazání paměti programové pozice

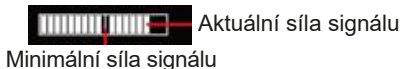
- > Novou stanici jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa, jak je popsáno výše.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

727 Síla signálu

- > Několikrát krátce stiskněte tlačítko **Info/Menu**, dokud se na displeji nezobrazí síla signálu v podobě sloupcového grafu.



Stanice, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby seřídte teleskopickou anténu podle popisu v části 5.3.3.

728 Ovládání hlasitosti (DRC)

Položka nabídky nastavení hlasitosti slouží k nastavení míry komprese, která kompenzuje dynamické výkyvy a s nimi spojené změny hlasitosti.

- > Stiskněte a podržte tlačítko Info/Menu a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit).** + nebo **Tune** - vyberte možnost **[Lautstärkeanpassung/Nastavení hlasitosti]** a stiskněte tlačítko **OK**.

> Pomocí funkce **Tune+ nebo Tune** - vyberte míru komprese:

DRC hoch - Vysoká komprese

DRC tief - Nízká komprese

DRC aus - Komprese je vypnutá.

> Potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

7.2.9 Odstranění neaktivních stanic

Tato položka nabídky slouží k odstranění starých a již nepříjemných kanálů ze seznamu kanálů. Kanály, které již nelze přijímat, jsou po vyhledání nového kanálu rozpoznány a v seznamu kanálů označeny symbolem "?".

> Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit) +** nebo **Tune** - položku **[inaktive Sender löschen]**.

> Stiskněte tlačítko **OK**.

Zobrazí se dotaz **[JA]** nebo **[NEIN]**, zda mají být neaktivní vysílače odstraněny.

> Pomocí tlačítka **Tune+ nebo Tune** - vyberte položku **[Ja]** a potvrďte ji stisknutím tlačítka **OK**.

7210 Pořadí stanic

V části **[Senderreihenfolge]** můžete vybrat pořadí kanálů v seznamu kanálů. Můžete si vybrat mezi možnostmi **[Alphanumerisch]** a **[Ensemble]**.

8 Provoz v pásmu FM (VHF)

8.1 Zapnutí režimu rádia FM

> Stisknutím tlačítka **DAB+/FM** přepněte na režim FM.

> Na displeji se zobrazí **[FM]**.



Při prvním zapnutí je frekvence nastavena na 87,5 MHz.



Pokud jste již nastavili nebo uložili stanici, rádio bude přehrávat poslední nastavenou stanici.



U stanic RDS se zobrazí název stanice.



Pro zlepšení příjmu seřadíte teleskopickou anténu (bod 5.3.3).Příjem FM (FM) s informacemi RDS.

RDS je postup pro přenos dodatečných informací prostřednictvím stanic FM. Vysílací stanice s RDS vysílají např. název své stanice nebo Typ programu. Tento údaj se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS **RT** (text rádia), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).

82 Automatické vyhledávání

Funkce Auto Scan provede kompletní vyhledávání a nalezené stanice automaticky uloží do paměti oblíbených stanic.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit)**, + nebo **Tune** - vyberte možnost **[Auto Scan]** a stiskněte tlačítko **OK**.



Nyní se prohledá celé frekvenční pásmo FM a nalezené stanice se uloží do paměti oblíbených stanic. Více informací o vyvolání stanic z oblíbené paměti najdete v kapitole "8.6 stanic z "Vyvolání oblíbeného místa v paměti.

8.3 Automatické vyhledávání stanic

- > Stisknutím a delším podržením tlačítka **Tune+** nebo **Tune -** (2 až 3 sekundy) automaticky vyhledáte další stanici s dostatečným signálem.



Pokud je nalezena stanice FM s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se přehraje. Pokud je přijata stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně text rádia.



Chcete-li naladit slabší stanice, použijte ruční vyhledávání stanic.

8.4 Ruční vyhledávání stanic

- > Krátkým stisknutím tlačítek **Tune+** nebo **Tune -** několikrát nastavte požadovanou stanici nebo frekvenci.



Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

8.5 Ukládání stanic do oblíbené paměti



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 40 stanic FM.

- > Nejprve vyberte požadovaný kanál.
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte a **podržte tlačítko Fav** během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí **[fav. speichern]**. Poté pomocí tlačítek **ladění/tune + /-** vyberte paměťové umístění (1...40). Stisknutím tlačítka **OK** uložte stanici.
- > Pro uložení dalších stanic opakujte tento postup.

8.6 Vyvolání stanic z oblíbeného místa v paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do oblíbené paměti, **stiskněte krátce tlačítko Fav** a pomocí tlačítek **ladění+ /-** vyberte paměť stanice (1...40). Stisknutím tlačítka **OK** přehrajete stanici.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(leer)]**.

8.7 Přepsání/vymazání paměti programové pozice

- > Jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa novou stanici, jak je popsáno výše.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

8.8 Nastavení vyhledávání

V této položce nabídky lze nastavit citlivost spuštění vyhledávání.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit).** + **nebo Tune** - vyberte položku **[Suchlauf-Einstellung]**. Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Vyberte, zda se má vyhledávání zastavit pouze u silných stanic **[Nur kräftige Sender]**, nebo u všech kanálů (včetně slabých) **[Alle Sender]**.



Při nastavení **Všechny kanály** se automatické vyhledávání zastaví na každém dostupném kanálu. To může vést k přehrávání slabých stanic se šumem. Během prvního uvedení do provozu a po provedení továrního nastavení je přednastaveno zastavit pouze u silných stanic **[Nur kräftige Sender]**,

9 Nastavení systému

Všechna nastavení popsaná v této části platí stejně pro provoz DAB+ i FM (FM).

9.1 Nastavení času a data

9.1.1 Ruční nastavení času/data

V závislosti na nastavení aktualizace času (bod 9.1.2) je nutné nastavit čas a datum ručně.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek vyberte možnost **Tune (Ladit)**. + nebo vyladit položku **[Systém]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění/tune+** nebo **ladění/tune -** vyberte položku **[Uhrzeit/Čas]** a stiskněte tlačítko **OK**.

- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** vyberte položku **[Zeit/Datum einstellen]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > První číslice (hodiny) času blikají a lze je nastavit pomocí tlačítka **Tune +** nebo **Tune -** lze změnit.
Tlačítko **Tune+** zvyšuje hodnotu, tlačítko **Tune -** hodnotu snižuje.
- > Nastavení přijmete stisknutím tlačítka **OK**.
- > Další číslice (minuty) času pak blikají a lze je rovněž změnit, jak je popsáno výše.
- > Po každém dalším nastavení přejděte stisknutím tlačítka **OK** na další nastavení.
- > Při nastavování data postupujte podle výše uvedeného postupu.
- > Po provedení všech nastavení a po posledním stisknutí tlačítka **OK** se na displeji zobrazí **[Uhrzeit Gespeichert]**.

9.12 Aktualizace času

V této podnabídce můžete určit, zda má aktualizace času probíhat automaticky prostřednictvím DAB+ nebo FM (FM), nebo zda ji chcete zadat ručně (bod 9.1.1).

- > Stiskněte a podržte tlačítko Info/Menu a pomocí tlačítek vyberte možnost Tune (Ladit). + nebo vyladit položku **[Systém]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění -** vyberte položku **[Uhrzeit]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění-** vyberte položku **[Autom. update]** a stiskněte tlačítko **OK**.

- > Pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění-** a **OK** vyberte následující možnosti:

[Update all] (aktualizace přes DAB+ a FM)

[Update von DAB] (aktualizace pouze přes DAB+)

[Update von FM] (aktualizace pouze přes FM)

[Kein Update] (čas/datum je třeba zadat ručně, viz bod 9.1.1).

9.1.3 Nastavení formátu času

V podnabídce Nastavit 12/24 hodin můžete aktivovat 12hodinový nebo 24hodinový formát.

- > V systémové podnabídce **System > Uhrzeit** vyberte možnost **[12/24 Std. einstellen]**.

- > Stiskněte tlačítko **OK**.

- > Pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění-** vyberte jednu z následujících možností:

[24 Std. einstellen]

[12 Std. einstellen]

Stiskněte tlačítko **OK** pro přijetí.

9.1.4 Nastavení formátu data

V podnabídce Nastavit formát data můžete definovat formát zobrazení data.

- > V systémové podnabídce **System > Uhrzeit** vyberte možnost **[Datumsformat einst.]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění-** vyberte jednu z následujících možností:
[TT-MM-JJJJ] (den, měsíc, rok)
[MM-TT-JJJJ] (měsíc, den, rok)
- > Stiskněte tlačítko **OK** pro přijetí.

92 Jas displeje

Jas displeje můžete nastavit pro provoz i pohotovostní režim.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek **Tune (Ladit).** + nebo **Tune-** vyberte možnost položku **[System]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** vyberte položku **[Beleuchtung]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** a poté stisknutím tlačítka **OK** vyberte jednu z následujících funkcí:

[Betrieb/Provoz] ovládá jas v normálním, zapnutém stavu. Zde můžete volit mezi úrovněmi jasu **[Hoch/Vysoká]**, **[Mittel/Střední]** a **[Niedrig/Nízká]**.

Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** vyberte úroveň jasu a stisknutím tlačítka **OK** ji uložte.

[Standby/Pohotovostní režim] ovládá jas v pohotovostním režimu. Můžete si vybrat mezi úrovněmi jasu **[Hoch/Vysoká]**, **[Mittel/Střední]** a **[Aus/Vypnuto]**. Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění** - vyberte úroveň jasu a stisknutím tlačítka **OK** ji uložte.

[Auto-Dimm/Automatické stmívání] Když je zapnuta funkce automatického stmívání, displej se po krátké době bez provozu během provozu ztmaví na nízkou hodnotu.

93 Jazyk

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění** - vyberte možnost položku **[Systém]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění** - vyberte položku **[Sprache/Jazyk]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **Tune+ nebo Tune** - vyberte jeden z dostupných jazyků a potvrďte výběr stisknutím tlačítka **OK**.

94 Tovární nastavení

Pokud změníte umístění zařízení, např. se přestěhujete, může se stát, že uložené kanály již nebudete moci přijímat. V takovém případě můžete všechny uložené kanály odstranit obnovením továrního nastavení a poté spustit nové vyhledávání kanálů.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** vyberte položku **[Systém]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění -** vyberte položku **[Werkseinstellung/Tovární nastavení]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **ladění+ nebo ladění-** vyberte položku **[Ja/Ano]** pro provedení továrního nastavení a stiskněte tlačítko **OK**.

Všechny dříve uložené kanály a nastavení se vymažou. Zařízení je nyní v továrním nastavení.

- > Na displeji se zobrazí **[Neustart/Restartovat...]** a zařízení je v pohotovostním režimu. Po zapnutí digitální rádio automaticky provede kompletní vyhledávání v režimu DAB. Během vyhledávání se na displeji zobrazí
Na displeji se zobrazí průběh a počet nalezených digitálních rozhlasových stanic.
Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první program DAB+.

9.5 Verze SW

V části Verze SW se můžete zeptat na aktuálně nainstalovanou verzi SW.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **Info/Menu** a pomocí tlačítek **ladění+** nebo **ladění-** vyberte položku **[Systém]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí tlačítek **Tune+** nebo **Tune -** vyberte položku **[SW version]** a stiskněte tlačítko **OK**.
- > Zobrazí se aktuální verze SW.

10 Aktualizace softwaru

Software zařízení můžete aktualizovat pomocí možnosti Software update. Aktualizace softwaru mohou být čas od času k dispozici na webových stránkách společnosti TechniSat. Postupujte podle pokynů, které jsou součástí aktualizace softwaru.

11 Čištění



Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte spotřebič mokrým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte síťovou zástrčku a spotřebič vypněte!



Nepoužívejte drátěnky, drhnoucí prášek ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.



Nepoužívejte žádné z následujících látek: Slanou vodu, insekticidy, chlór nebo kyselá rozpouštědla (čpavek).



Kryt čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou.
Nepoužívejte alkohol, ředidla apod.; mohly by poškodit povrch spotřebiče.



Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem. V případě potřeby použijte bavlněný hadřík s malým množstvím nealkalické mýdlové vody zředěné vodou nebo alkoholem.



Jemně přetřete povrch bavlněným hadříkem.

12 Eliminace chyb

Pokud přístroj nefunguje, jak má, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Symptom	Možná příčina/náprava
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno. Připojte správně napájecí jednotku do zásuvky a ke spotřebiči. Použijte nové baterie a dodržujte polaritu.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapne.	Krátce odpojte spotřebič od napájení/vyjměte baterie a znovu jej připojte k napájení.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Úplně vytáhněte anténu. Změňte polohu antény nebo zařízení VIOLA 200.

Symptom	Možná příčina/náprava
Zařízení nelze provozovat.	Krátce odpojte spotřebič od napájení/vyjměte baterie a znovu jej připojte k napájení.
Bliká osvětlení displeje	Příliš nízké napětí baterií. Vyměňte baterie nebo připojte napájecí jednotku.

Pokud se vám ani po popsanych kontrolách n e p o d a ř í závalu odstranit, kontaktujte technickou horkou linku.

13 Technické údaje / informace výrobce

S výjimkou technických změn a chyb.

Přijímací cesty	DAB+, FM
Externí napájení	Vstup AC: 100-240 V, 50/60 Hz Výstup DC: 5 V, 0,6 A, 3 W Baterie: 4 x AA 1,5 V
Spotřeba energie (provoz s napájecím zdrojem)	Provozní max.: 2,3 W Typický provoz (nižší hlasitost): 1 W Pohotovostní režim: 230 mW
Okolní podmínky	0 - 35°C 5 - 90% vlhkost poklopu (nekondenzující)
Frekvence	FM/UKW: 87,5-108 MHz DAB+: Pásmo III 174-240 MHz
Výstupní výkon zvuku	1W RMS (10% THD),

Hmotnost	280 g (bez baterií)
Rozměry (ŠxVxH), cm	15,5 x 9,3 x 5

Technické údaje dodávané napájecí jednotky

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	AD0600500600EU
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 5,0 V
Výstupní proud	0,6 A
Výstupní výkon	3,0 W
Průměrná účinnost v provozu*	73,78 %
Spotřeba energie bez zatížení*	0,08 W

*při 230 V / 50 Hz

14 Pokyny k likvidaci

Obal vašeho spotřebiče se skládá výhradně z recyklovatelných materiálů. Odpovídajícím způsobem je roztrídíte a odevzdejte do "duálního systému". Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu je uveden symbol .

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení.

Opětovným používáním, recyklací nebo jiným využitím starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí.



Požádejte místní úřad o informace o příslušném středisku pro likvidaci odpadu. Zajistěte, aby vybité baterie a elektronický šrot nebyly likvidovány společně s domovním odpadem, ale byly řádně zlikvidovány (zpětný odběr specializovanými prodejci, nebezpečný odpad).



Pokyny k likvidaci:

Likvidace obalu:

Vaše nové zařízení bylo cestou k vám chráněno obalem. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné.

Zlikvidujte obal způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o aktuálních způsobech likvidace získáte u svého prodejce nebo v místním středisku pro likvidaci odpadu.



Nebezpečí udušení! Neponechávejte obal a jeho části dětem.
Nebezpečí udušení kvůli fólii a dalším obalovým materiálům.

Likvidace spotřebiče:

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem. Cenné suroviny lze získat zpět díky ekologické likvidaci. Informujte se na městském nebo obecním úřadě o možnostech ekologické a vhodné likvidace spotřebiče.



Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).



Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je vyznačeno symbolem na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné v souladu s jejich označením.

Opětovným používáním, recyklací nebo jiným využitím starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Vše o vašem produktu TechniSat v aplikaci

Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.

 INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.

www.technisat.de/infodesk



Bedienungsanleitungen Kataloge / Prospekte Informative Videos

TechniSat

TechniSat® ist ein Markenname der TechniSat Holding GmbH und der zugehörigen Tochterunternehmen. Alle anderen Marken- und Produktbezeichnungen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

20240130ORV3d